



12 - 17 aprile 2016
Milan Design Week, Ventura Lambrate

**MINCETUR PARTECIPA CON "INCONTRO SOTTO IL SOLE DEGLI DEI"
AL FUORI SALONE DI MILANO**

**Due designer e ventitre artigiani uniscono la loro creatività e il loro talento
per essere presenti insieme alla Milan Design Week di Ventura Lambrate.**

In occasione della Milan Design Week, il **Ministero del Commercio Estero e del Turismo del Perù (MINCETUR)** espone settantadue pezzi parte della collezione tessile artigianale denominata "**INCONTRO sotto il sole degli dei**". La mostra è il momento ideale per far conoscere le tecniche tramandate di generazione in generazione ereditate dai migliori artigiani, uomini e donne, delle regioni di Ayacucho e Lambayeque.

MINCETUR attraverso i suoi **Centri per l'Innovazione Tecnologica dell'Artigianato e del Turismo (CITE)** ha messo a disposizione di un gruppo di artigiani specializzati l'assistenza tecnica necessaria per realizzare una collezione originale nella quale i protagonisti sono il tessuto e il colore che si ispirano alla cultura di ogni regione.

Nell'arco di tre mesi, e sotto la supervisione del designer peruviano **Ricardo Geldres** e del designer brasiliano **Marcelo Rosenbaum**, il gruppo ha prodotto oltre settanta pezzi esplorando nuove forme, tecniche e molteplici possibilità di sviluppo dei prodotti che fanno parte di una collezione in continua evoluzione.

La collezione "**INCONTRO sotto il sole degli dei**" è realizzata con il cotone della regione di Lambayeque e la lana di pecora della regione di Ayacucho preservando le tecniche antiche e tradizionali per dare vita ad una nuova espressione dell'artigianato peruviano da mostrare al mondo.

Rompendo gli schemi tradizionali, la collezione tessile preserva l'identità culturale locale anche attraverso la sperimentazione di nuovi disegni e colori che danno vita a pezzi artigianali che possono essere facilmente inseriti nel contesto contemporaneo e internazionale.

"INCONTRO sotto il sole degli dei" è il riflesso del talento che portano nelle loro mani gli uomini e le donne artigiani di Ayacucho e Lambayeque perché realizzata con tecniche antiche e una nuova ispirazione che viene dal cuore.

"INCONTRO sotto il sole degli dei"
MINCETUR
Ventura Projects
Via Ventura 15, Milano (4° piano, stanza 5)
dal 12 al 17 aprile 2016

www.mincetur.gob.pe
www.peru.info

press contact: GWEP public&media relations
Guendalina Perelli | +39 02 43511051 - +39 329 9388286 | email: guendalina@gwep.it



Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo



12 to 17 April 2016
Milan Design Week, Ventura Lambrate

**MINCETUR TAKES PART IN THE 'FUORI SALONE' WITH THE EXHIBITION
"ENCUENTRO BAJO EL SOL DE LOS DIOSES".**

Two designers with twenty-three craftsmen combine their creativity and talent to participate together with the Milan Design Week in Ventura Lambrate.

On the occasion of the Milan Design Week, **MINCETUR – Ministerio de Comercio Exterior y Turismo del Perú** exposes seventy pieces of the craft textile collection called "**ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses**". The exhibition is the perfect time to raise awareness of the techniques handed down from generation to generation inherited by the best artisans, men and women, the regions of Ayacucho and Lambayeque.

MINCETUR through its **Centros de Innovación Tecnológica de Artesanía y Turismo (CITE)** has made available a group of skilled craftsmen with technical assistance to create an original collection in which the protagonists are the fabric and color inspired by the culture of each region.

Over three months and under the supervision of the Peruvian designer **Ricardo Geldres** and Brazilian designer **Marcelo Rosenbaum**, the group has produced over seventy pieces exploring new forms, techniques and multiple possibilities of product development that are part of a continuous collection evolution.

The collection "**ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses**" is made of cotton in the region of Lambayeque and sheep wool of the Ayacucho region preserving the ancient and traditional techniques in order to create a new Peruvian handicraft expression to show the world.

Breaking with traditional models, the textile collection preserves the local cultural identity through experimenting with new designs and colors that give life to craft pieces that can be easily inserted in the contemporary context and internationally.

"**ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses**" is a reflection of the talent they bring into their hands men and women artisans of Ayacucho and Lambayeque because it is made with ancient techniques and a new inspiration that comes from the heart.

"ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses"
MINCETUR
Ventura Projects
Via Ventura 15, Milan (4th floor, room 5)
12 to 17 April 2016

www.mincetur.gob.pe
www.peru.info

press contact: GWEP public&media relations
Guendalina Perelli | +39 02 43511051 - + 39 329 9388286 | email: guendalina@gwep.it



Ministerio
de Comercio Exterior
y Turismo



**MINCETUR participa con “ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses”
en la Exhibición Internacional en Milán, Italia
del 12 al 17 de abril de 2016**

Dos diseñadores junto a 23 artesanos unen su creatividad y talento para llevar una singular muestra de textilería artesanal peruana al Milán Design Week, Ventura Lambrate.

Con motivo de la Semana del Diseño en Milán, Italia, el **Ministerio de Comercio Exterior y Turismo del Perú** exhibirá 72 piezas como parte de la colección textil artesanal denominada: **“ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses”**. Exhibición que será la mejor oportunidad para demostrar las técnicas heredadas generación tras generación por los mejores hombres y mujeres artesanos de las regiones de Ayacucho y Lambayeque.

MINCETUR a través de sus **Centros de Innovación Tecnológica de Artesanía y Turismo (CITE)** brindaron a este grupo de artesanos la asistencia técnica especializada que necesitaron para lograr una colección original, donde los protagonistas son el algodón nativo y el color inspirados en la cultura de cada lugar.

A lo largo de tres meses, y bajo la mirada del diseñador peruano **Ricardo Geldres** y el diseñador brasileño **Marcelo Rosenbaum**, el grupo elaboró más de 70 piezas, explorando en el proceso nuevas formas, nuevas técnicas y múltiples posibilidades de desarrollo de productos ya que esta colección se caracteriza por su constante evolución.

“**ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses**” rescata las técnicas ancestrales y tradicionales, utilizando como insumos el algodón nativo de la región Lambayeque y la lana de ovino de la región Ayacucho, en una revaloración de la artesanía peruana para mostrarla al mundo.

Esta colección textil preserva la identidad local cultural, incluso a través de la experimentación con nuevos diseños y colores en piezas artesanales que fácilmente pueden insertarse en un ambiente contemporáneo e internacional al romper con los esquemas tradicionales.

“**ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses**” es el reflejo del talento que los hombres y mujeres artesanos de Ayacucho y Lambayeque llevan en sus manos porque están hechos con técnicas ancestrales y la nueva inspiración que nace del corazón.

"ENCUENTRO Bajo el Sol de los Dioses"
MINCETUR
Ventura Projects
Via Ventura 15, Milan (4th floor, room 5)
12 to 17 April 2016

www.mincetur.gob.pe
www.peru.info

Contacto: GWEP public&media relations
Guendalina Perelli | +39 02 43511051 - +39 329 9388286 | email: guendalina@gwep.it